

# Христос Народився!

As night comes upon us during these frosty winter months, we naturally seek warmth and comfort. The Ukrainian Museum of Canada offers you a warm welcome. A light in the window can always be found here! The Museum is a beacon in an uncertain world and a guidepost of where the spirit of Ukrainian Canadians, and those new to our community, lives on. Every one of you that has crossed the threshold or admired the Museum's mission from afar, has illuminated its galleries and halls.

We feel the presence and glow of loved ones perhaps now more than at any other time of the year. Commemorate your love for a friend or family member by honouring them with a donation in their name to the Museum's *Yalyuka* Christmas tree. During this blessed time of the year, let us celebrate those who have brought us joy. May the True Light radiate in your heart and home this Christmas season.

Peace on Earth,  
Janet Prebushewsky Danyliuk,  
Director & Chief Executive Officer

Коли сутінки холодних зимових місяців огортають нас, ми, звісно ж, прагнемо тепла і затишку. Український Музей Канади пропонує Вам саме таку теплу зустріч. Тут Ви завжди знайдете світло у вікні! Музей, немов маяк, указує шлях у цьому непевному світі та слугує дороговказом як для українських канадців, так і для нових членів нашої громади. Кожен з Вас, хто відвідав Музей, або ж захоплювався його місією здалека, уже наповнив світлом його зали та галереї.

Зараз ми відчуваємо присутність наших рідних і близьких, можливо, сильніше, ніж у будь-який інший час у році. Відсвяткуйте свою любов до друга чи члена сім'ї через пожертву на Ялинку музею, зроблену на їхнє ім'я. У цей благословенний час у році, згадаймо тих, хто приніс нам радість. Нехай Світло Правдиве сяє у Вашому серці та у Вашій домівці в цей різдвяний час.

Мир Всім на Землі,  
Євгенія Пребушевська Данилюк, Директорка

*Бажаємо Веселих Св'ят та Урадового Новоро Року!*  
*We wish you a blessed and joyous holiday season!*



The Board of Directors and Staff of the Ukrainian Museum of Canada  
of the Ukrainian Women's Association of Canada Headquarters, Saskatoon

Ukrainian Museum of Canada of the Ukrainian Women's Association of Canada  
910 Spadina Crescent East, Saskatoon, SK S7K 3H5 • 306-244-3800 • ukrmuse@sasktel.net • umc.sk.ca

↑ CUT HERE and RETURN THIS PORTION TO THE MUSEUM ↑



**Please accept my donation of:**

\$1,000  \$500  \$100  \$75  I prefer to donate \$ \_\_\_\_\_

My donation is made:

In loving memory of (IMO) \_\_\_\_\_

In joyful tribute to (ITT) \_\_\_\_\_

Donor Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Town/City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_ P.Code: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Method of Payment:

Enclosed cheque made payable to: *Ukrainian Museum of Canada*

Charge my:  Visa  MC Card # \_\_\_\_\_

Expiry \_\_\_\_\_ Validation# \_\_\_\_\_